



ZPRAVODAJ

čtvrtletník pro Ročov, Úlovice a Břínkov



Vážení spoluobčané,

sklizeň chmele se letos protáhla přes celé září, babí léto snad ještě nějaké bude a Vy se můžete těšit z dalšího, podzimního, čísla zpravodaje.

Přinášíme Vám informace z různých oblastí života v městysi, věříme, že si každý vybere a informace Vám budou nápomocné – ať už z praktického hlediska – nebo jen pro Vaši informovanost.

*Přejeme Vám příjemné počtení, hodně zdraví a spokojenosti.
Kulturní komise*

Obsah

Povídka.....	2
Sloupek starosty.....	2-3
Z jednání Zastupitelstva/z jednání Rady.....	3-4
Rozhovor.....	4-6
Investice.....	6-7
Kulturní akce.....	8-9
Obecní knihovna Ročov.....	8
Kulturní akce.....	8-9
Strípky z Úlovic/ Stanoviško opoz. zastupitel.....	9-10
Spolek pro obnovu Ročova a okolí.....	10
Sbor dobrovolných hasičů.....	11

Kontakt:
zpravodajrocov@seznam.cz

Co jedli v Podlesí (pokračování z minulého čísla)

Jednou Žížkovi provedl můj otec trochu nerozumný kousek. Žížka hlídal ovoce, které koupil v našich sadech.

A když tam hlídal, musel přece mít také pušku, o které nemuseli vědět hajní a četníci; doma jí proto neměl nikdy. Otec našel ve svých bramborách pušku. Věděl, čím jest. Přes náboj ještě ji nabil tou naší pověstnou červenkou a položil pušku zase na staré místo. V noci ozvala se strašná rána. Druhý den Žížka otci prstem hrozil: „Tys mi mohl dát, Františku!“ Poznal tedy, kdo mu to udělal.

Když bydleli u nás, dostal jsem od staré Pázlerové obrati nějakou dlouhou kost. Dnes vím, že to asi byl kus srnčího. Ryby se u nás neřádily ani o Vánocích. Jednou lovil mlynář Ibl, ale prodal je asi ve velkém do Loun. Konvent posílal někam pro ryby každý rok a měli je v sádkách proti klášteru pod lipami. Tyto ryby měl na starosti zahradník Veselý; pro klášter lovil je síť.

My jsme mívali k štědrovečernímu jídlu častěji zajíce a kubu; křížalky a sušené hrušky i švestky měl každý. Ze sušených švestek měl jsem i čerta pod stromečkem.

Ze sušených švestek dělala se nejen povidla na koláče a do buchet, ale i sladká omáčka ke kynutým knedlíkům. Z ptáků jedlo se národní jídlo pečená husa, dále slepice, kuřata a holubi, ale hoši říkali, že jsou také dobré jako prý holoubata, mladé vrány a kavky, ale musejí prý se dříve stáhnouti, než se dají péci.

My děti také jsme mlsaly jako děti všude. Tenkrát ty krámy perníkářů obsahovaly zcela jiné dobroty než nyní. Největším lákadlem na perníkářově krámu byla různě velká perníková srdce, krásně zdobená, která dospívající hoši kupovali svým děvčatům. Byla malá asi po 4 kr., větší do velikosti až půlmetrové, která stála ještě více než 1 zl. Perníkáři měli také dorty a jiné dobroty, ale to bylo nad naši kapsu.

Cukroví měli také, ale jen drobné, a pak cukrové špalíčky, které jsme cucávali celý den, dále pálivé větrové koláčky a obdélníkové kousky, které nejvíce kupovaly babičky. Měli také červená a bílá mejdlíčka (bramborový cukr). Laciný perník (po 1 kr.) byl v barevných papírkách. Ten perníkáři dělali ze svého starého zboží, kterého nedoprodali. Znovu rozdělali na nové těsto, nebo snad i přidali a znovu pekli.

Po jídle hospodáři také ovšem pili. Zedníci měli k svačině chléb a šli na skleničku bílé, ale v Podlesí pilo se nejvíce pivo z konventního pivovaru. Sládkem byl pan starý Tichý, odešel pak do Brašova v Sedmíhradsku.

Pivo neměli nejlepší pověsti. Nemohl jsem to pochopit, vždyť jsem chodil do pivovaru s Hausknechtem pro pivo do kláštera a pan podstarší dal mi někdy také ochutnat. Teď tomu však rozumím. Když někde v sobotu hostinský naražil sud, v neděli to ušlo, ale v žádné hospodě u nás sudu za jednu neděli nevytočili a zbytek zůstal pro příští neděli, ve všední den obvykle nikdo do hospody nemohl. Za týden nebylo by za mnoho stálo ani plzeňské.

Z knížky Ročovské obrázky připravil
Vojtěch Václav Pour

Sloupek starosty

Vážení spoluobčané,

venku je počasí opravdu podzimní, léto uteklo velice rychle a už pomalu vyhlížíme konec roku. Blíží se nám také volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR, na které se připravují všechny obce – náš městys newyjímaje – 8. a 9. října budete moci odvolit v Ročově, Úlovicích i Břínkově, okrskové volební komise jsou připraveny.

Jsem velice rád, že se nám stále daří v oblasti získávání dotací. Ústecký kraj městysi schválil dotaci 285 000 Kč na Rekonstrukci veřejného osvětlení v Dolním Ročově, naše žádost o dotaci 200 000 Kč na Rekonstrukci hasičské zbrojnice – 1. etapa (nová vrata a sociální zázemí) prošla předběžnou kontrolou MAS Serviso a dotace je na dobré cestě. Dalších 200 000 Kč nám bylo schváleno z Ministerstva zemědělství ČR na opravu vnějšího pláště márnice a hlavního hřbitovního kříže na hřbitově v H. Ročově. K již schválené dotaci ve výši 616 000 Kč z Ministerstva zemědělství ČR jsme zároveň požádali o dotaci z Fondu vodního hospodářství ÚK na financování opravy a zprovoznění nádrže v Břínkově.

Rekonstrukce veřejného osvětlení v D. Ročově, kompletní oprava hřbitova v D. Ročově a oprava náměstí na Kozině včetně dodání ulice Družstevní jsou velké akce, které máme úspěšně za sebou. Práce v současné době probíhají na vnější opravě márnice a hřbitovního kříže na hřbitově v H. Ročově a ke konci se blíží oprava požární nádrže v Břínkově. S paní ředitelkou ZŠ pracujeme na velké investiční akci ve škole: nová multimediální učebna, sociální zázemí chlapců a schodolez.

Pracuje se též na projektové dokumentaci na chodníky podél hlavní silnice. Za prvních osm měsíců letošního roku, kdybychom neudělali žádnou z těchto velkých investic, by byl městys v přebytku 2 500 000 Kč – což je skvělé. Když k tomu připočítáme přebytky hospodaření z let 2019 a 2020, tak jsme si na rekonstrukci Koziny a dodání Družstevní našetřili za cca 2,5 roku! Další skvělá zpráva je, že se nám podařilo – jak jsme slíbili – zařídit dodatečné povolení stavby na ulici Družstevní z roku 2018, která byla bohužel postavena bez povolení a bez projektu. V září proběhl každoroční dílčí přezkum hospodaření městyse krajským úřadem s výsledkem bez chyb a nedostatků.

Na červnovém zastupitelstvu byly schváleny prodeje pozemků pod Charvátovou ulicí za odhadní cenu (v místě a čase obvyklou) dle znalečného posudku. Prodej se plánoval již v roce 2014, nicméně se tenkrát neuskutečnil. Tento prodej se nelíbil opozičním zastupitelům. Někteří z nich (p. Sejval, p. Chládek a mimo zastupitelstvo p. Hrdlička prostřednictvím jeho společnosti) si tyto pozemky (popř. některé z nich) chtěli koupit, i když věděli, že nesplňují podmínky pro prodej, které určilo zastupitelstvo. Kromě prodeje se jedná i o směnu pozemků pod Charvátovou ulicí za pozemek na Rafandě, který je pro další rozvoj ulice klíčový (jedná se o komunikaci). Směna opět proběhla za cenu odhadní (v místě a čase obvyklou). Po schválení prodeje a směny zastupitelstvem se rozhodnutí zastupitelstva někomu nelíbilo, a proto poslal stížnost na Ministerstvo vnitra ČR. Věc je tudíž stále v řízení.

Článek o odpadovém hospodářství připravuji, ale bude až v dalším čísle zpravodaje, aby obsahoval všechny informace uceleně. Od 14. září je v Ročově spuštěn Z-Box, pro který jsme vybrali umístění naproti obchodu. Natřeli jsme zeď hřbitova v H. Ročově. Schválili jsme nátěr stožárů veřejného osvětlení podél hlavní silnice v Ročově. Příští rok doděláme zbylé lampy vedoucí na Solopysky a do D. Ročova. Je to další krok ke zvelebení Ročova. Na příští rok začínáme chystat oslavy 670 let založení Ročova.

Chtěl bych pochválit šikovná děvčata z Úlovic, která vyzdobila čekárnu v Úlovicích a šikovné naše zaměstnankyně Moniku a Blanku, které s Radkou krásně vymalovaly čekárnu v Ročově. Pokud si chcete objednat kominíka, nahlaste se na úřadě. Objednali jsme ho pro Vás na 3. listopadu (Úlovice a Břínkov) a 4. a 5. listopadu (Ročov). Byl jsem nařčen, že jsem za roky 2017 a 2018 neposílal zpravodaj do knihoven. Chci Vás ujistit, že jsem jako soukromá osoba všechny vydané zpravodaje do příslušných knihoven zasílal, jak mi to ukládal zákon. Jako důkaz mohu předložit doklad o podání zásilky na poště. Je smutné, že se někdo k takovým lžím uchyluje.

Na závěr Vás srdečně zvou na přednášku o školství v Ročově, o které se dozvíte více ve zpravodaji. Těšíme se na Vás.

Vážené spoluobčane, přeji Vám hodně zdraví a příjemné podzimní dny.

Vojtěch Václav Pour
starosta



Z jednání Zastupitelstva městyse Ročova (výběr usnesení)

Schválili jsme:

•rozpočtovou změnu č. 2/2021 s rozpočtovými opatřeními č. 7–11.

Hlasování: **pro:** 13 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Jirman, Kubátová, Lavičková, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová, Vinšová); **proti:** 1 (Chládek); **zdržel se:** 1 (Sejval)

•Závěrečný účet Městyse Ročova za rok 2020 bez výhrad.

Hlasování: **pro:** 11 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová, Vinšová); **proti:** 2 (Chládek, Sejval); **zdržel se:** 2 (Jirman, Lavičková)

•Účetní závěrku Městyse Ročova za rok 2020 bez výhrad.
Hlasování: **pro:** 11 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová, Vinšová); **proti:** 2 (Chládek, Sejval); **zdržel se:** 2 (Jirman, Lavičková)

•prodej pozemku p. č. 475/30 o výměře 368 m² vyčleněného z pozemku p. č. 475/20 o výměře 3 285 m² dle GP č. 411-96/2019 v k. ú. Horní Ročov paní Daně Kosičkové, Nevanova 1044/2, Praha 17 – Řepy, PSČ 163 00, s tím, že žádost paní Kosičkové vyhovuje podmínce zastupitelstva obsažené v usnesení č. 25/2020, která vychází z Územního plánu Městyse Ročova, a to za cenu v místě a čase obvyklou 100 Kč za metr čtvereční dle znaleckého odhadu č. 68/2021, tzn. 36 800 Kč.

Hlasování: **pro:** 9 (Fric, Gebauský, Charvátová, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová); **proti:** 3 (Chládek, Jirman, Sejval); **zdržel se:** 3 (Choura, Lavičková, Vinšová)

•prodej pozemku p. č. 475/33 o výměře 776 m² vyčleněného z pozemku p. č. 475/20 o výměře 3 285 m² dle GP č. 411-96/2019 v k. ú. Horní Ročov paní Heleně Havlíčkové, ČSA 2189, 440 01 Louny a pana Josefu Balážovi, Ročov 91, 439 67 Ročov (každému podíl o velikosti 1/2) s tím, že žádost paní Havlíčkové a pana Baláže vyhovuje podmínce zastupitelstva obsažené v usnesení č. 25/2020, která vychází z Územního plánu Městyse Ročova, a to za cenu v místě a čase obvyklou 100 Kč za metr čtvereční dle znaleckého odhadu č. 68/2021, tzn. 77 600 Kč.

Hlasování: **pro:** 9 (Fric, Gebauský, Charvátová, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová); **proti:** 2 (Chládek, Sejval); **zdržel se:** 4 (Choura, Jirman, Lavičková, Vinšová)

•prodej pozemku p. č. 475/20 o výměře 1 262 m² vyčleněného z pozemku p. č. 475/20 o výměře 3 285 m² dle GP č. 411-96/2019 v k. ú. Horní Ročov vlastníků bytových jednotek v domě č. p. 198 Ročov (a to každému vlastníku bytové jednotky 1/12) s tím, že žádost vyhovuje podmínce zastupitelstva obsažené v usnesení č. 26/2020, která vychází z dosavadních užívacích vztahů, přístupu k sousedním nemovitým věcem a jejich využití a místních podmínek, a to za cenu v místě a čase obvyklou 100 Kč za metr čtvereční dle znaleckého odhadu č. 68/2021, tzn. 126 200 Kč.

Hlasování: **pro:** 11 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Kubátová, Lavičková, Liptáková, Petrová, Pour, Pourová, Vinšová); **proti:** 2 (Chládek, Sejval); **zdržel se:** 2 (Jirman, Mareš)

•směnu pozemků mezi Městyssem Ročov a panem Ladislavem Gebauským, Ročov 99, 439 67 Ročov, a to pozemky v majetku městyse p. č. 475/31 o výměře 418 m² a p. č. 475/32 o výměře 29 m² oddělených geometrickým plánem č. 411-96/2019 z pozemku p. č. 475/20 v k. ú. Horní Ročov za pozemek pana Ladislava Gebauského p. č. 101/53 o výměře 102 m² v k. ú. Horní Ročov tak, že pan Ladislav Gebauský doplatí městysi cenu za rozdíl mezi obvyklými cenami směňovaných pozemků určených dle znaleckých posudků na určení ceny v místě a čase obvyklé, která činí 19 200 Kč.

Hlasování: **pro:** 9 (Fric, Gebauský, Charvátová, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová); **proti:** 3 (Chládek, Jirman, Sejval); **zdržel se:** 3 (Choura, Lavičková, Vinšová)

•Dodatek č. 1 mezi firmou Stanislav Toman IČ 49124340 a Městyssem Ročov ke smlouvě o dílo na akci: Rekonstrukce veřejného osvětlení Dolní Ročov s tím, že budou vyměněny stávající stožáry a světla veřejného osvětlení: u hřbitova 2 kusy ve stejném provedení jako v ostatních částech D. Ročova, 5 kusů u kostela a kláštera v historizujícím

provedení a bude obnoven přívod elektřiny ke světelným na tzv. „Betonce“.

Hlasování: pro: 14 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Jirman, Kubátová, Lavičková, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová, Sejal, Vinšová); **proti:** 0; **zdržel se:** 1 (Chládek)

• Smlouvu o dílo na akci: Obnova vnějšího pláště márnice a hlavního hřbitovního kříže na hřbitově v Horním Ročově mezi Městyssem Ročov a firmou FARETRA, s. r. o., IČ 03584054 na základě poptávky firem, viz úřední záznam o postupu výběru zhotovitele, za celkovou cenu 379 146 Kč včetně DPH s tím, že dotace činí 200 000 Kč z Ministerstva zemědělství ČR.

Hlasování: pro: 10 (Fric, Gebauský, Charvátová, Choura, Kubátová, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová); **proti:** 4 (Chládek, Jirman, Lavičková, Sejal); **zdržel se:** 1 (Vinšová)

• umístění samoobslužného boxu Z-Box v Městysi Ročově a ukládá starostovi vstoupit v jednání se společností Zásilkovna a zajistit zřízení v nejbližším možném termínu.

Hlasování: pro: 13 (Fric, Gebauský, Chládek, Choura, Jirman, Lavičková, Liptáková, Mareš, Petrová, Pour, Pourová, Sejal, Vinšová); **proti:** 0; **zdržel se:** 2 (Charvátová, Kubátová)

Z jednání Rady městyse Ročova (výběr usnesení)

Schválili jsme:

• podání žádosti o dotaci z Programu obnovy venkova 2021 Ústeckého kraje na akci: Rekonstrukce veřejného osvětlení Dolní Ročov.

• Pojistnou smlouvu mezi společností Generali Česká pojišťovna a Městyssem Ročov ohledně pojištění traktoru v majetku městyse od zániku současného pojištění.

• Základní škole Ročov, p. o., přijetí finančního daru od Honebního společenstva ve výši 1 000 Kč a jeho následné použití na volnočasové aktivity dětí a od ZD Podlesí Ročov ve výši 4 734 Kč na dopravu žáků ZŠ Ročov.

• Darovací smlouvu mezi Městyssem Ročov a spolkem BABYBOX – Ludvík Hess a Jakub Hess pomáhající odloženým dětem, kde finanční dar na nový BabyBox v Lounech je 1 000 Kč.

• Základní škole Ročov, p. o., čerpání rezervního fondu školy do částky 30 000 Kč na opravy a výmalbu dvou tříd školy v případě potřeby.

• poskytnutí finančního daru obcím, které byly postiženy živelnou katastrofou v okrese Louny následovně: obci Blatno 10 000 Kč a obci Stebno (Kryry) 10 000 Kč, v návaznosti na usnesení ZM.

• Smlouvu pro umístění Z-Boxu a spolupráci při jeho provozování mezi Městyssem Ročov a firmou Zásilkovna, s. r. o., na zřízení Z-Boxu před č. p. 7.

• podání žádosti o dotaci z Programu na podporu vodního hospodářství v Ústeckém kraji na přivaděč vodovodu k požární nádrži v Břínkově a dofinancování akce Oprava požární nádrže Břínkov v intencích předpokládaných nákladů na to vynaložených.

• nákup zahradního traktoru (na sekání trávy) Starjet P5 od firmy SECO za cenu do 140 000 Kč vč. DPH z důvodu již dosluhujícího zahradního traktoru v majetku městyse (cca 14 let).

• uzavření Darovací smlouvy mezi Zemědělským družstvem Podlesí Ročov a Městyssem Ročov ohledně daru ZD v částce 10 767 Kč na úhradu nákladů na autobusovou dopravu na výlet seniorů.

• nákup vybavení pro JSDH Ročov (proudnice apod.) do 30 000 Kč vč. DPH.

• nátěr stožárů veřejného osvětlení podél hlavní silnice II/229 v Ročově (cca 35 kusů) od firmy Stanislav Toman za cenu 2 545 Kč za jeden stožár včetně DPH, odstín – šedá.

Všechna usnesení schválena všemi přítomnými členy rady.

Vlasta Petrová
Vojtěch Václav Pour

Rozhovor se správcem partnerské obce Rotschau v Německu, panem Vítem Bursianem Das Gespräch mit Ortsleiter Partnerskommune Rotschau in Deutschland, Herrn Veit Bursian

1. Bydlíš ve stejnojmenné obci Rotschau jako my – Ročov. Můžeš Tvoji obec s jejím okolím pro naše občany trochu představit?

Du wohnst in gleichnamige Rotschau wie sind wir – Ročov – Rotschau. Kannst du deine Dorf bischen mit seinem Umgebung für unsere Bürger zu Vorstellen?

Rotschau se nachází v Saském Vogtlandu nedaleko českých hranic, má cca 800 obyvatel. Tato oblast bývala dříve osídlena Slovany. Tato obec byla kromě jiného uvedena v historických podkladech pod názvem Stará „Ratscha“ již v roce 1140, dále potom Ratschaw v roce 1274 a na jedné historické listině z 15. 8. 1324 jako Roschowe.

Dne 2. 1. 1373 již byla historicky potvrzena za působení Albrechta z Kolovrat jako hejtmana v oblasti Vogtlandu. Ten spravoval celé území z místa nazývaného Milin (Mylau), ke kterému také Rotschau patřil. Toto dokazuje spojení s Ročovem.

Jak se časy měnily, měnil se vícekrát i název naší vesnice hlavně v historických písemnostech – v roce 1880 Roitzschau popř. Rotzschau. S vybudováním železnice byla do kraje 8. 5. 1901 oficiálně písemně uvedena obec jako Rotschau, tak to zůstalo až do dnešní doby. V roce 1839 byl Rotschau oficiálně ustanoven osadou, v roce 1996 byl jako čtvrť u města Reichenbach ve Vogtlandu.

V Rotschau se v současnosti nacházejí dva hostince, škola, také sportovní jednoty, požární sbor, důlní muzeum pro návštěvy a působí zde také mužský pěvecký sbor.

V místě není žádný průmysl, ale působí zde mnozí řemeslníci a zemědělská sdružení. V místě se rozvíjí zemědělské podnikání, které se nachází i v centrální obytné oblasti obce, což je ideální na blízkou pracovní sílu, a také ve volném čase na procházky v přírodě.

Bližší informace lze nalézt na stránkách Wikipedie, které také osobně pomáhám udržovat a rozšiřovat. <https://de.wikipedia.org/wiki/Rotschau>.

Rotschau ist ein Ort im sächsischen Vogtlande mit ca.800 Einwohnern. Der Ort geht auf eine Slawische Siedlung zurück. Erwähnt wurde der Ort unter anderen mit folgenden Schreibweisen „alte Ratscha“ um 1140, Ratschaw1274 und in der nachweißlichen Urkunde vom 15.08.1324 als Roschowe.

Für den 02.01.1373 gibt es eine Urkunde in der Albrecht v. Kolowrat als Hauptmann vom Vogtland bezeichnet wird, zu jener Zeit verwaltete er das Gebiet um Milin (Mylau) zu dem auch Rotschau gehörte. So ergeben sich die Verbindungen nach Rocov.

Über die Jahre änderten sich die Schreibweisen unseres Ortes mehrfach, um 1880 Roitzschau bzw. Rotzschau. Infolge des Eisenbahnbaus wurde am 08.05.1901 die offizielle Schreibweise Rotschau eingeführt, die bis heute bestand hat.

Im Jahr 1839 wurde Rotschau zur Gemeinde erhoben, im Jahre 1996 erfolgte die Eingemeindung nach Reichenbach im Vogtland.

In Rotschau gibt es heute 2 Gaststätten, einen Kindergarten, sowie einen Sportverein, eine Feuerwehr, ein Besucherbergwerk und einen Männerchor.

Industrie gibt es im Ort keine, jedoch zahlreiche Handwerker und landwirtschaftliche Betriebe. Der Ort entwickelt sich vom Bauerndorf zum Wohnort der zentral liegt, um zur Arbeit zu pendeln und ideal für Wanderungen und Freizeit ist.

Näheres auch auf der Seite von Wikipedia, die ich persönlich mitgestaltet habe.

<https://de.wikipedia.org/wiki/Rotschau>.

2. Známe se již několik let, jak vzpomínáš na začátky spolupráce mezi našimi obcemi?

Wir kennen uns schon einige Jahren, wie Erinnerst du auf die Anfänge und Zusammenarbeit zwischen uns?

Spolupráce mezi našimi obcemi byla uvedena v život od roku 2004. Tehdy jsem napsal dopis na Ročov paní Petrové a panu dr. Marešovi a bylo mi odpovězeno. Potom se uskutečnila moje návštěva Ročova, na kterou velice rád vzpomínám, zejména na srdečné přijetí. Velice brzo se uskutečnila – v roce 2007 – návštěva od Vás, zástupců radnice městyse. Bylo to na den Saska v Reichenbachu. Dále došlo k Vaší návštěvě na naší zemědělské a zahradní slavnosti v Reichenbachu, která se konala v roce 2009. V rámci partnerství byla u nás postavena chmelnice. Ostatně tato je stále součástí naší zahrady. V dalším se uskutečnilo setkání školních dětí například v roce 2006, kdy se děti zúčastnily Vogtlandských her. Nato se uskutečnila návštěva našich dětí na Ročově. Samozřejmě vzpomínám na fotbalové setkávání na legendárním turnaji na Ročově.

Die Zusammenarbeit zwischen unseren beiden Orten wurde im Jahre 2004 ins Leben gerufen.

Ich schrieb damals einen Brief nach Rocov, den Frau Petrova und Dr. Mares beantworteten. Daraufhin erfolgte ein Besuch in Rocov, gerne erinnern wir uns an die Herzlichkeit der Begegnung. Schnell erfolgte ein Gegenbesuch, so nahm die Gemeinde Rocov im Jahr 2007 am Tag der Sachsen in Reichenbach teil. Ein weiterer Höhepunkt war

die Teilnahme an der Landesgartenschau in Reichenbach im Jahr 2009. Der Partnergarten, wie sollte es anders sein wurde mit einem Hopfenfeld gestaltet. Im übrigen ist der Garten immer noch Vorhanden.

Weiterhin erfolgten die Begegnungen von Kindern z.B. nahmen im Jahr 2006 Vertreter aus Rocov (Schützen) an den Vogtlandspielen teil. Daneben gab es zahlreiche Besuche von Kindern in Rotschau und Rocov. Natürlich blieben bei den Fußballern die legendären Turniere in Rocov in Erinnerung.



3. Navštěvovali jsme se vcelku pravidelně, na jakou akci u Vás nebo u nás vzpomínáš nejraději?

Wir besuchen uns im Ganzen regelmässig, an welche Aktion bei euch, oder bei uns Erinnerst du am liebsten

Vedle mnohých fotbalových turnajů jsou pro mě velmi oblíbené návštěvy kostela Nanebevzetí Panny Marie. Rád vzpomínám na jubileum založení školy v Ročově a hudební koncerty v kostele. Můj nejoblíbenější zážitek, na který vzpomínám, je cihla, kterou mně předal pan Adamec, na které je vtačen znak KR (Konvent Ročov – klášter Ročov). Rád také vzpomínám na vystoupení ženského souboru z Reichenbachu na Ročově a v Lounech, jakož i na výstavu nazvanou Spojovací – umělců z Ročova – pana Valta a paní Jany Marešové v Reichenbachu a pana Franka H. Zaumzeila z Rotschau v Lounech.

Neben den zahlreichen Fußballturnieren sind mir natürlich die Besuche zu Maria Himmelfahrt in Erinnerung geblieben. Gerne denke ich auch an das Jubiläum der Schule in Rocov und an die Musiktage in der Kirche. Ein bleibende Erinnerung war ein Ziegel den mir Herr Adamec mit der Prägung KR (Konvent Rococ – Kloster Rotschau)

überreichte. Dann erinnere ich mich gerne an des Auftretes des Frauenchores Reichenbach in Rocov und Louny, sowie die Ausstellung Verbindendes – Spojovací des in Rotschau geborenen Künstlers Frank H. Zaumzeit in Louny sowie im Gegenzug die Ausstellung von Herrn Valt und Frau Maresova in Reichenbach

4. Které místo máš u nás nejraději, kam se nejraději vracíš?

Welche Stelle hast du bei uns am liebsten, wohin kehrst du am liebsten?

Miluji srdečnost lidí na Ročově. Vesnickou idylu, kostel v Horním Ročově a Dolním Ročově. V této souvislosti bych chtěl především všem zúčastněným na Ročově opravdu srdečně poděkovat, že celá ta léta i přes to, že je mezi námi bariéra v řeči, mě vždy srdečně vítali.

Pro mě je návštěva Ročova vždy výlet za přáteli.

Vít Bursian, představitel Rotschau

<http://www.sg-rotschau.de/>

<https://www.burgmylau.de/>

<http://www.alaunwerk.de/>

<https://www.burgmylau.de/> www.reichenbach-vogtland.de/gaensebluemchen/

Ich liebe die Herzlichkeit der Menschen in Rocov. Die dörfliche Idylle, die Kirche in Horni Rocov und in Dolny Rocov. In diesen Zusammenhang möchte ich mich bei allem Beteiligten in Rocov recht herzlich bedanken die über die Jahre, trotz der sprachlichen Barrieren, uns immer herzlich willkommen lassen haben.

Für mich ist der Besuch in Rocov immer eine Fahrt zu Freunden.

Veit Bursian

Ortsvorsteher Rotschau

Děkuji za rozhovor a těším se na setkání.

Ich danke Dir für diesen Gespräch und freue mich auf baldige Treffen.

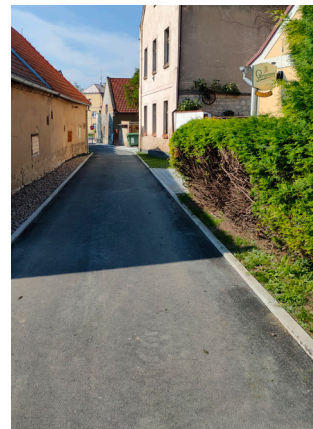
Vojtěch Václav Pour

Překlad zajistil Jan Sochůrek

Investice

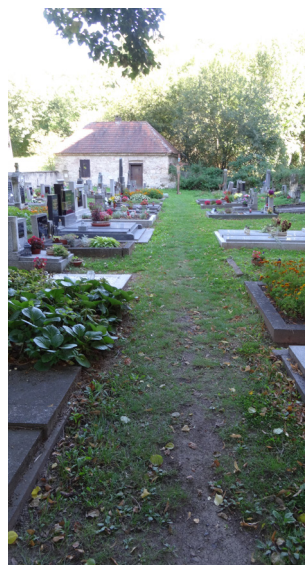
Níže přináším krátké informace o skončených akcích a porovnání stavu před opravou a po opravě.

Kozina a dodělán Družstevní – ulice Družstevní byla dokončena již v roce 2020, náměstí na Kozině včetně parkovacího místa u zdravotního střediska v roce 2021. Jsem rád, že se nepodařilo opozici prosadit, aby si vjezdy platili občané sami, zvláště, když jsou to vjezdy na obecním pozemku. Všechny podněty občanů jsme řešili tak, abychom došli k rozumné dohodě ku spokojenosti všech. Celkové náklady cca 5 200 000 Kč, dotace 350 000 Kč Ústecký kraj a 200 000 Kč SZIF. Práce provedla firma Ekostavby Louny.



Veřejné osvětlení D. Ročov – všechna nová světla již několik měsíců osvětlují Dolní Ročov. Jak jsme zmiňovali v minulém zpravodaji, tak jsou to světla chytrá, protože v hluboké noci sama tlumí svoji intenzitu.

U kostela a kláštera je instalováno historizující osvětlení, které podtrhuje toto krásné místo. Jako při rekonstrukci náměstí na Kozině i zde jsme vyhověli občanům při jejich podnětech k proběhnutí akce. Celkové náklady cca 1 700 000 Kč, dotace 285 000 Kč z Ústeckého kraje. Práce provedla firma Stanislav Toman.



Hřbitov Dolní Ročov – kompletní rekonstrukce kulturní památky. Opravená márníce, dostavěná východní zeď, opravené ostatní zdi, nová koruna zdí, vstupní brána také opravena, vybudován nový centrální chodník. Nový kříž na vstupní bráně zdarma zhotovil pan J. Brabec, restaurování Ježíše provedl pan malíř P. Macák a nový hřbitovní kříž vyrobil pan J. Janek. Členové Spolku pro obnovu Ročova a okolí opravili hřbitovní bránu, která jde teď skvěle zavírat jako nikdy předtím, největší podíl na tom měl pan J. Fric st. Všem, kteří pomohli, děkujeme. Památková péče ohodnotila celou rekonstrukci jako zdařilou. Celkové náklady cca 1 700 000 Kč, dotace cca 700 000 Kč z Ústeckého kraje. Práce provedla firma Lounská staveb-



Vojtěch Václav Pour

Knihovna Ročov

Historie Ročovské knihovny sahá nejméně do roku 1892, kdy je zaznamenána první zmínka o jejím vzniku díky ochotnickému divadelnímu spolku. Spolek si zřídil vlastní knihovnu her, přijal provozní řád a ustanovil knihovníka. Bylo rovněž rozhodnuto o přenechání knihovny obci v případě jeho zániku. Knihovna prošla časem různými obměnami.

Karel Chlouba st. se stal knihovníkem pravděpodobně v roce 1954 a ve složitých podmínkách postupně doplňoval knižní fond. V roce 1975 bylo ustanoveno střediskové kulturní zařízení, které řídila Vlasta Petrová a byla vytvořena středisková knihovna, jako metodické a organizační centrum pro místní knihovnu a rozsáhlý obvod. Knihovnicí v té době byla Marie Vrbová. V roce 1983 bylo střediskové kulturní zařízení přesunuto do adaptované vilky č.p. 181, kde byly vyhovující prostory nejen pro knihovnu, ale rovněž pro zájmové kroužky a přednášky. V roce 1985 se knihovnicí stává Jaroslava Holá a na tomto postu pracuje až do roku 1993.

Obecní knihovna se od roku 1993 nachází v budově Mateřské školy Ročov. V tomto roce je knihovnicí Hana Drexlerová a hned v roce následujícím ji na pozici vystřídal Karel Chlouba st. V letech 2004–2017 měla knihovnu na starost Dagmar Vankátová. Knihovnicí je aktuálně Vlasta Petrová od roku 2017.

V Ročovské knihovně dnes evidujeme 2 317 knih, přičemž v letošním roce bylo velké množství knih vyřazeno. Počet dospělých čtenářů je momentálně 25 a dětí 37. Knihovnu navštěvují žáci z mateřské i základní školy. Je zde také bezplatný přístup na počítač a internet a možnost využití tiskárny. **Knihovna je otevřena každý čtvrtek od 15 do 18 hodin.**

Více informací naleznete na webových stránkách: www.obec-rocov.cz/obecni-knihovna.

Vlasta Petrová

Kulturní akce

Tradiční ročovská pout'

Letos byla pout' v Dolním Ročově pojata více tradičněji, než roky předtím. Městys přichystal pro naše spoluobčany a přespolní návštěvníky Dolního Ročova program, který začal ráno a skončil po druhé hodině odpolední. Na návsi před klášterem si občané mohli zakoupit suvenýry a další drobnosti v připravených stáncích, nechybělo skvělé občerstvení od místního hostinského Tomáše, tradiční perníková srdce, k poslechu hrála Šumařinka a i děti si přišly na své. Největší úspěch měla dílnička staročeského perníku, kde si každé dítě mohlo udělat svůj vlastní perníček v různých vyřezávaných formičkách. Návštěvníci pouti si mohli na vlastní oči prohlédnout nově zrekonstruovaný hřbitov v D. Ročově a nové veřejné osvětlení tamtéž. Městys přichystal i informační tabule, kde tyto akce společně s rekonstrukcí Koziny a Družstevní mohli občané vidět na srovnávacích fotografiích před a po rekonstrukci a dozvěděli se i další zajímavosti o proběhnuvší akci. Nelze opomenout ani církevní rozměr celé pouti, kdy se zaplnil

kostel při slavné poutové mši, kterou vedl pan biskup Baxant z Litoměřic. Do Ročova zavítal vůbec poprvé a při rozhovoru s ním bylo vidět, že se mu zde líbí. Chtěl bych poděkovat všem, kteří se na přípravě pouti v D. Ročově podíleli, zejména našim zaměstnancům v čele s M. Kučerou za perfektní přípravu návsi v D. Ročově. Těšíme se v srpnu, opět za rok, na viděnou.



Vítání prvňáčků

Stalo se již tradicí, že každý rok vítáme společně s paní místostarostkou nové prvňáčky v naší základní škole. Letos se tato slavnostní akce uskutečnila 1. září na dvoře školy. Poděkoval jsem za vedení městyse paní ředitelce, učitelskému sboru i provozním zaměstnancům za minulý školní rok, zejména za jejich výbornou práci v době covidu. Naším novým prvňákům jsem popřál hodně úspěchů a vyjádřil jsem přání, aby na naši školu vzpomínali s láskou. Při této příležitosti jsme s paní místostarostkou prvňáčkům předali od městyse dárek na památku – dřevěný penál s jejich jménem, sladkost a pamětní list.



Pozvánka na přednášku

Ročovské školství – to bude hlavním tématem přednášky, kterou pro Vás připravuje městys ve spolupráci se základní školou. Přednášející nebude nikdo jiný než čestný občan Ročova, středoškolský profesor a historik, který se zabývá regionální historií a o Ročovu ví nejvíce – pan dr. Karel Mareš. Téma přednášky není vybráno náhodně. Právě letošní rok slaví naše škola 125. výročí otevření školní budovy v Horním Ročově. K tomuto výročí byl vyhotoven dotisk brožury z roku 2016 (120 let školní budovy v Horním Ročově) od PhDr. Karla Mareše, kterou vydal městys ve spolupráci se ZŠ Ročov. O brožuru byl velký zájem a za pět let se všechny výtisky rozebraly. V dotisku je i shrnutí posledních pěti let základní školy, aby byla data kompletní. Brožura bude poprvé k dostání právě na přednášce o ročovském školství. Před samotnou přednáškou budou mít kulturní program žáci základní školy. Pro posluchače bude zajištěno i malé občerstvení. Vstupné je dobrovolné. Přednáška s kulturním programem v podání žáků ZŠ se uskuteční v sobotu 23. října 2021 od 16 hodin v budově Základní školy Ročov. Všichni jste srdečně zváni.

Vojtěch Václav Pour

Střípky z Úlovic

Požární nádrž

Letos po vyčištění a částečném napuštění se do vody dala desinfekce. Za dva dny ale nateklo bláto z přilehlé roury. Přesto se voda usadila, bylo vidět i na dno. Vypouštěním a napouštěním vody se podařilo přece jen zlepšit vodu a příznivci zdejšího „rybníka“ sem jezdili i z okolí.

Čekárna ve vsi

Zdejší malá čekárna slouží lidem při vyhlížení autobusu, příjezdu pojízdné prodejny a večer se tady mládež setkává a baví se. Mladá děvčata se pustila do zkrášlení této čekárny a zajímavě a vesele vyzdobila barvami čekárnu s motivy květin a živočichů. Lidem se líbí takto originální výzdoba, chlapi by ještě ocenili orosené pivečko na stole. Starosta děvčatům poděkoval a od městyse dostala sladkou odměnu.

Sousedské vztahy

Žijeme zde celkem v pohodě, sousedé si vyměňují a darují výpěstky ze zahrádky, popovídají si přes plot a jsou rádi, že si vzájemně pohlídnou domy a majetek. Občas dojde i k výměně názorů, ale to je přece normální a vztahy se vyčistí a urovnají. Jen je třeba rozlišovat aroganci, nadřazenost a hlavně slušnost mladých vůči seniorům. I věci nepříjemné se dají řešit slušně – než hulvátsky řvát na starší osoby. Což se o některých luftácích říci nedá.

Hlídací babičky

Každoročně o prázdniny je zde hodně mládeže i malých dětí, které hlídají ochotné babičky, neboť v rodině pracují a jsou rádi za tuhle pomoc. Vzpomínky na dětství, babičku i prababičku, tety, strejdy a spoustu kamarádů ve vsi ... Nejkrásnější a nejmilejší vesnička na Podlesí – to jsou Úlovice.

Milena Liptáková

Stanovisko k problematice opravy márnice a hřbitovních zdí hřbitova v Dolním Ročově

Ve zpravodaji 2/2021 uvádí starosta obce, že obec musela vrátit 17 tisíc ze získané dotace na základě stížnosti od pana Chládky, Hrdličky a Sejvala. Dále uvádí, že jsme poslali 21 stran, kde na městys tzv. „kydáme špínu“ a dále uvádí, že krajský úřad de facto nic nevzal v potaz. Skutečnost je taková, že byla zaslána na KÚ naše argumentace ohledně průběhu oprav, které byly v rozporu s vydanou dokumentací stavebního úřadu a úřadu památkové péče.

To, že byla vrácena část dotace, je v souladu s podmínkami čerpání dotace. Nemůže být dotace čerpána v plné výši, pokud nebyla prokazatelně některá činnost na stavbě provedena, což je předmětem našich připomínek. Sám starosta uvádí ve Zpravodaji č.2/2021 na straně č.6, že klimatické podmínky nedovolily barvu aplikovat (nátěr márnice) a její aplikace byla dohodnuta na příhodné klimatické podmínky, což znamená po termínu 31.12.2020, který byl stanoven jako konečný pro přidělení dotace!! Jak může potom starosta uvádět, že vrácení zaviniho výše uvedení pánové, když toto

vrácení dotace se týkalo neprovedeného nátěru márnice?

Dále je nutné zmínit to, že ze stanoviska krajského úřadu nevyplývá jednoznačně, že bylo vše provedeno tak, jak mělo být. Na obsah tučně napsaného textu, kde nás hodnotí technický dozor investora na rekonstrukci hřbitova v Dolním Ročově Ing. Sochůrek, si asi udělá každý občan názor dle toho, jak nás zná.

K tomu jen mohu říci, že se budeme i nadále vyjadřovat ke všemu, kde budeme cítit, že vedení obce nejedná v souladu se zájmy městyse, kde nejedná jako řádný hospodář a kde prosazuje zájmy jedinců před zájmy všech občanů městyse.

Zděnek Sejval

Pozn. red.: redakčně zkráceno v souladu se zákonem.

Zpráva pro občany Ročova a okolí

Velmi sledovaná akce: Rekonstrukce márnice a zdi dolnoročovského hřbitova je ukončena a prověřena závěrečnou kontrolou z krajského Národního památkového ústavu i památkářů z MÚ Louny. Výsledek kontroly zní: ... *v návaznosti na prohlídku realizovaných prací na odstranění závad při opravě ohradní zdi a márnice hřbitova v Dolním Ročově uskutečněné dne 2. 9. 2021 sdělujeme, že dosud provedené práce splňují požadavky odborné složky státní památkové péče*

Navzdory některým „specialistům“ z Ročova se veškeré problémy v klidu a rychle opravily a skutečný stav je krásný. Nemá smysl reagovat na další názory těchto „specialistů“. Je jasné, že mají specializaci pouze na to, aby škodili – dokládají to jejich činy. Vše bylo již řečeno a napsáno.

Bylo požádáno a také přislíbeno posvěcení hřbitova panem arciděkanem Horákem, které proběhne v neděli **17. října 2021 od 15 hodin** na hřbitově. Jste srdečně zváni. Chtěl bych touto cestou mnohokrát poděkovat všem ročovským občanům a našim členům Spolku pro obnovu Ročova a okolí za pomoc při dokončovacích pracích na některých detailech hřbitovní zdi a márnice.

Jan Sochůrek

Podzimní koncerty s výstavou

Než Vás pozveme na plánované koncerty, je správné poděkovat všem, kteří se zúčastnili výstavy v kostele o ročovské pouti. Na obrazy se přišlo podívat více než 120 občanů. Děkujeme!



Připravujeme pro Vás dva podzimní koncerty s prodejní výstavou obrazů. Nejprve si můžete přijít poslechnout skvělý sbor **Egeria**, který v našem kostele již jednou s velkým úspěchem koncertoval. Vidět a hlavně slyšet ho můžete **v sobotu 16. října od 17 hodin**. Poslední říjnový den, **31. října** v odpoledních hodinách, bude v kostele vystupovat **Ročovský pěvecký sbor**, který tak uskuteční kvůli koronaviru odkládaný koncert. Od 16. října do 16. listopadu bude v kostele k vidění prodejní výstava obrazů lounských krajinářů: **Ludka Lůžka, Hany Vrchlavské, Jany Timrové a Jitky Flower**.

Na oba koncerty i výstavu je vstupné dobrovolné. Akce se uskuteční za finanční podpory Městyse Ročova. Děkujeme. Za Spolek pro obnovu Ročova a okolí se s Vámi těšíme na viděnou.

Vojtěch Václav Pour
Jan Sochůrek

Sbor dobrovolných hasičů Ročov

I náš sbor dobrovolných hasičů uctil minutou ticha památku zesnulých hasičů z JSDH Koryčany. Je to moc smutná událost, která nás velice zasáhla.

SDH Ročov Vás všechny zve na Dýnějádru, která se koná **30. října 2021 v 18:00 hodin**. Sraz bude v KD a společně si projdeme stezku odvahy a vyrobíme si něco krásného v dílničkách.

Další akci pořádáme **4. prosince 2021**. Pro děti bude připravena Mikulášská nadílka. Mikuláš dorazí do Kulturního domu v **17:00 hodin**.

Obě akce jsou za finančního přispění Městysu Ročova. Všechny Vás srdečně zveme.

SDH Ročov



